



CHILLER MODULARE INVERTER R-32

Serie
CSAD KSP




Edizione
06/24

Modelli
CSAD KSP 250
CSAD KSP 300
CSAD KSP 450




- Il manuale include la descrizione dettagliata delle precauzioni da adottare durante l'uso.
- Per usare correttamente il comando a filo leggere attentamente le seguenti istruzioni.
- Conservare il manuale per eventuali consultazioni future.









Recuperare inizializzazione

Se l'utente impostasse accidentalmente la lingua di visualizzazione del comando a filo su una lingua che non conosce, è possibile utilizzare i seguenti tre passaggi per ripristinare le impostazioni di fabbrica e la lingua di visualizzazione:

1) Spegnere e riaccendere il comando a filo. Premere e tenere premuto  +  +  per accedere alla pagina successiva entro 60 secondi.

1	2	3
4	5	6
7	8	9

2) Premere i tasti a sinistra a destra, dall'alto al basso, fare clic su  ->  ->  ->... Accendere 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9, aspettare che l'inizializzazione abbia raggiunto il 100 % e accedere alla pagina FCT. Dopo l'accesso alla pagina FCT, sarà visualizzato il numero della versione. Tutti i parametri dell'apparecchiatura impostati saranno ripristinati ai parametri di default e salvati. Saranno cancellate le impostazioni sui tempi e i registri dei guasti. L'apparecchiatura tornerà alle impostazioni di fabbrica. (uscire da FCT dopo aver riaccesso l'apparecchiatura).

3) Spegnere e riaccendere il comando a filo. La lingua visualizzata sarà ripristinata. Premere "" , "" , "" , "" per selezionare la lingua del comando a filo. Al completamento dell'impostazione della lingua, fare clic su "" , selezionare "Sì" e poi fare clic su "" per accedere all'interfaccia "IMPOSTAZIONE INDIRIZZO" Dopo avere impostato IMPOSTAZIONE INDIRIZZO, fare clic su "" per accedere alle IMPOSTAZIONI GENERALI. Dopo aver impostato le IMPOSTAZIONI GENERALI, fare clic su "" .

Indice

1 Informazioni per la sicurezza.....	2
2 Panoramica del comando a filo	3
3 Introduzione alle funzioni.....	5
4 Tabella 1: Errori unità esterna e codici di protezione.....	39
5 Tabella allegata sui Modbus	43

1 Precauzioni di sicurezza


Le istruzioni sul funzionamento e l'installazione del prodotto precisano informazioni sui seguenti contenuti: funzionamento, prevenzione di danni alle persone e alle cose, uso del prodotto in modo corretto e in sicurezza. Leggere attentamente il testo dopo aver compreso le indicazioni riportate di seguito (simboli e loro significato) e osservare le precauzioni riportate di seguito.

Precauzione

Leggere attentamente le istruzioni sulla sicurezza prima di effettuare l'installazione. Qui di seguito sono precisate importanti indicazioni per la sicurezza che è necessario rispettare.

Significato dei simboli:



 **Precauzione:** indica che l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni a persone o danni alle cose.



 **Avvertenza:** indica che l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni gravi e anche la morte.

Al termine dei lavori di installazione, verificare che il funzionamento di prova sia normale e consegnare il manuale al cliente affinché lo conservi.

[Osservazioni]: Con “lesioni” si intendono danni che non richiedono il ricovero in ospedale o cure a lungo termine, bensì: ferite, ustioni o scosse elettriche in generale. I “danni alle cose” si riferiscono a danni alla proprietà e alla perdita di materiali.

1 Informazioni per la sicurezza

Icona	Nome
	Questo simbolo indica un "divieto". Il contenuto specifico del divieto viene indicato mediante immagini o testi inseriti all'interno o vicino al simbolo.
	Questo simbolo indica un "obbligo". Il contenuto specifico dell'obbligo viene indicato mediante immagini o testi inseriti all'interno o vicino al simbolo.

 Avvertenza	Installazione sicura	Affidare l'installazione del prodotto al proprio distributore o a un professionista. L'addetto all'installazione dovrà avere le conoscenze tecniche necessarie. L'installazione eseguita per conto proprio può essere causa di incendi, cortocircuiti e lesioni.
 Precauzioni durante l'uso	Divieti	Non spruzzare spray combustibili direttamente sul comando a filo, altrimenti si potrebbe causare un incendio.
	Divieti	Non eseguire operazioni con le mani bagnate e non lasciare che l'acqua penetri nel comando a filo dato che potrebbe danneggiarsi.

Precauzione

- Non installare il prodotto in ambienti in cui possono verificarsi perdite di prodotti infiammabili. La presenza di gas infiammabili intorno al dispositivo di comando a filo può provocare incendi.

2 Panoramica del comando a filo

Condizioni d'uso basilari

1) Range di potenza: ingresso potenza: CA 8V ~ 12V;

2) Temperatura di esercizio -20°C ~ 60°C;

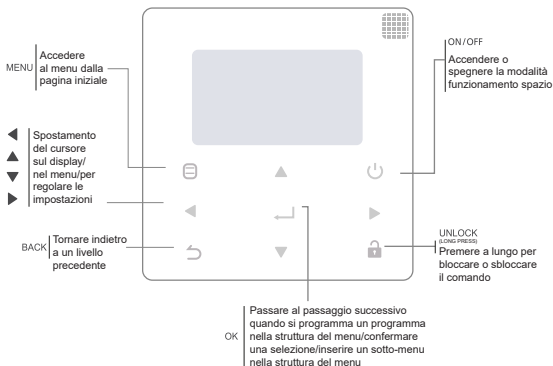
Umidità di esercizio: RH40%~RH90%;

In cui: HP—POMPA DI CALORE; CO—SOLO RAFFRESCAMENTO; FC—RAFFRESCAMENTO LIBERO.

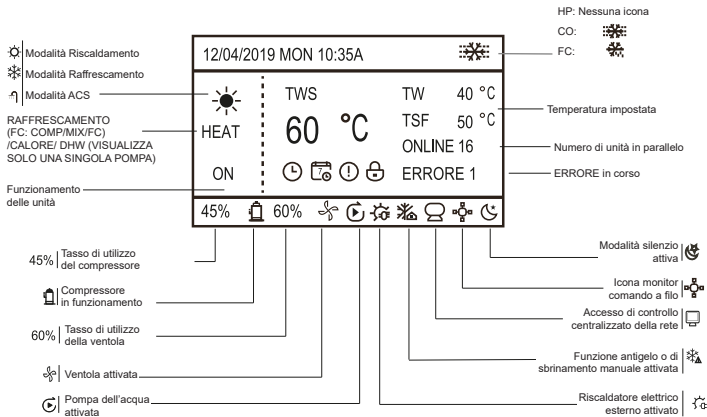
Si tratta di un manuale generale. Le funzioni delle diverse modalità sono diverse. Il comando a filo riconosce e nasconde automaticamente le interfacce irrilevanti. Impostare e consultare i parametri relativi in base al modello dell'unità di uscita.

Descrizione funzionamento interfaccia

2.1 Panoramica del comando a filo



2 Panoramica del comando a filo



Temperatura impostata: TWS/T5S: TEMPERATURA IMPOSTATA; TW TEMPERATURA ACQUA DI USCITA TOTALE, T5; TEMPERATURA SERBATOIO; TSF; TEMPERATURA SICURA;



3 Introduzione alle funzioni

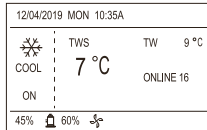
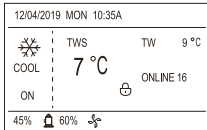
Per la prima accensione o per ripristinare le impostazioni di fabbrica, è necessario preimpostare: IMPOSTAZIONE INDIRIZZO e GENERALI Fare clic su “←” dopo l'impostazione. Seguire i prompt dell'interfaccia.

3.1 Funzione di blocco e sblocco

Quando il comando a filo è bloccato, premere e tenere premuto “🔒” per 3 secondi per sbloccarlo. L'icona di blocco non viene visualizzata ed il comando a filo non funziona.

Quando il comando a filo è sbloccato. Premere e tenere premuto “🔒” per 3 secondi per sbloccarlo. L'icona di blocco viene visualizzata ed il comando a filo non funziona. Quando non si utilizza alcuna pagina per 60 secondi, il comando a filo torna alla homepage e si blocca automaticamente, visualizzando l'icona di blocco.

Nota: Può essere bloccato solo premendo a lungo il tasto “🔒” per 3 secondi sulla pagina principale e non è valido alla pagina “🏠”.



3.2 Accensione/spegnimento

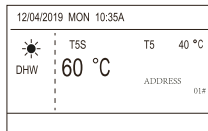
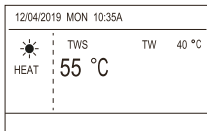
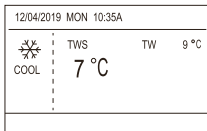
Quando il comando a filo è sbloccato e l'unità è accesa, è possibile premere “🔌” per spegnere l'unità solo sulla homepage. E può essere premuto per accendere l'unità quando l'unità è spenta.

Nello stato sbloccato, la temperatura impostata può essere regolata premendo ▲▼. E si deve premere “←” come conferma dopo la configurazione. Non è valido senza una conferma entro 5s.

	LOCK (BLOCCO)	SBLOCCO: ON (Acceso)	SBLOCCO: OFF
HP-RAFFRESCAMENTO	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>COOL TWS TW 9 °C 7 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>COOL TWS TW 9 °C 7 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>COOL TWS TW 9 °C 7 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>
CO-RAFFRESCAMENTO	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>COOL TWS TW 9 °C 7 °C TSF 5 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>COOL TWS TW 9 °C 7 °C TSF 5 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>COOL TWS TW 9 °C 7 °C TSF 5 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>
FC-RAFFRESCAMENTO	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>COMP TWS TW 9 °C 7 °C TSF 5 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>COMP TWS TW 9 °C 7 °C TSF 5 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>COMP TWS TW 9 °C 7 °C TSF 5 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>
HP-RISCALDAMENTO	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>HEAT TWS TW 40 °C 55 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>HEAT TWS TW 40 °C 55 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>HEAT TWS TW 40 °C 55 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>
HP-ACQUA CALDA	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>DHW TSS TS 40 °C 60 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>DHW TSS TS 40 °C 60 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>	<p>12/04/2019 MON 10:35A</p> <p>DHW TSS TS 40 °C 60 °C ONLINE 16</p> <p>ON </p> <p>45% 60% </p>

3.3 Impostazione delle Modalità

Nella modalità Sbloccato, Premere “☐” per accedere all'interfaccia delle impostazioni del menu, Premere “▼” e “▲” per selezionare e impostare la “MODALITÀ” e Premere “←” come mostrato nell'immagine sopra per accedere al sotto-menu (impostazione modalità). Come illustrato in seguito sono disponibili tre modalità:



Cycle [Ciclo] Raffrescamento-->Riscaldamento-->DHW-->Raffrescamento. Saltare la modalità ciclo quando non c'è alcuna modalità corrispondente. La modalità DHW è suddivisa in pompa singola (non è necessario selezionare l'indirizzo) e pompe multiple (è necessario selezionare l'indirizzo 00-15 e l'indirizzo dell'unità senza funzione DHW viene saltato direttamente).

Solo Tws/T5s e indirizzo possono essere impostati in modalità raffrescamento, riscaldamento e DHW. Tw/T5 può essere solo visualizzato ma non impostato. DHW può essere acceso/spento solo con l'impostazione della MODALITÀ.

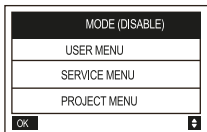
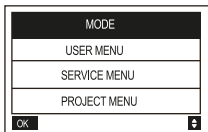
Il limite inferiore del range di impostazioni HP-Raffrescamento è soggetto all'impostazione di controllo della bassa uscita dell'acqua nel MENU DI SERVIZIO. Il limite inferiore del range di impostazioni CO-FC-Raffrescamento è soggetto all'impostazione di controllo della bassa uscita dell'acqua nel MENU DI PROGETTO.





Nota: Quando la temperatura impostata è inferiore a 5°C, il sistema lato acqua deve aumentare di oltre il 15% l'antigelo, altrimenti ci sarà il rischio di danneggiare l'unità.

Premere “←” per salvare le impostazioni dopo l'impostazione e tornare alla homepage. Oppure premere “↶” per tornare indietro. Quando non vi è alcuna attività per 60 secondi continui, salverà le impostazioni e tornerà alla homepage.

3.4 Impostazioni menu

Quando il comando a filo è sbloccato, premere “” per accedere alla pagina di impostazione menu come segue:

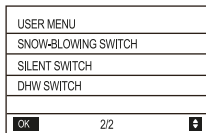
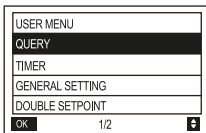


La selezione predefinita è "MODALITÀ" e scegliere il menu desiderato premendo “ ”. Premere “” per accedere ai sotto-menu o tornare alla homepage con “”. Torna alla homepage se non ci fosse attività per 60 secondi sulla pagina del menu.

Nota: il menu modalità non è valido quando l'unità è controllata da modbus o da computer host e viene visualizzata come sopra.


4.3.6.1 MENU UTENTE

Selezionare MENU UTENTE per accedere al menu dell'utente. La schermata è la seguente:





Gli utenti scelgono le funzioni con “▲▼”.

Selezionare QUERY nell'interfaccia MENU UTENTE per accedere alla funzione di interrogazione. La visualizzazione e il funzionamento dell'interfaccia sono i seguenti:

QUERY
STATE QUERY
TEMP QUERY
HISTORY ERRORS QUERY
OK 

Interrogazione stato

Selezionare “INTERROGAZIONE STATO” e premere “←↵”. Sarà visualizzato quanto segue:

STATE QUERY	
SELECT ADDRESS	◀ 11 ▶ #
OPERATION STATE	STANDBY
RUNNING MODE	COOL
CURRENT SILENT MODE	NIGHT SILENT1
BACK 	

Selezionare indirizzo premendo “◀”, “▶” per visualizzare lo stato dell'unità a quell'indirizzo. Tornare al menu superiore con “↵”.

Interrogazione temporale

Selezionare "INTERROGAZIONE TEMPORALE" e premere "←|". Sarà visualizzato quanto segue:

TEMP QUERY	
SELECT ADDRESS	◀ 11 ▶ #
INLET WATER TEMP	25°C
OUTLET WATER TEMP	25°C
TOTAL OUTWATER TEMP	25°C
AMBIENT TEMP	25°C
BACK	↔

Selezionare indirizzo premendo "◀", "▶" per visualizzare la temperatura dell'unità a quell'indirizzo. Tornare al menu superiore con "↶".

Interrogazione errori cronologia

Selezionare "INTERROGAZIONE CRONOLOGIA ERRORI" e premere "←|". Sarà visualizzato quanto segue:

HISTORY ERRORSQUERY	
SELECT ADDRESS	◀ 11 ▶ #
1	2
3	4
5	6
7	8
E2:11/3/2020 15:05P COMMUNICATION ERROR	
OK	↔

Selezionare indirizzo premendo "◀", "▶" per visualizzare la cronologia di errori dell'unità a quell'indirizzo. Premere "▲" "▼" per scegliere la cronologia errori che si vuole vedere ed il numero di errori che può essere visualizzato è 16.

Impostazione Timer

Selezionare "TIMER" e premere "←↵". Sarà visualizzato quanto segue:

TIMER	
DAILY TIMER	
WEEKLY SCHEDULE	
OK	↕

TIMER	
DAILY TIMER(DISABLE)	
WEEKLY SCHEDULE(DISABLE)	
OK	↕

Nota: Dopo aver utilizzato il controllo MODBUS e il controllo remoto della macchina esterna, le impostazioni dell'ora giornaliera e settimanale del comando a filo non sono valide e gli utenti non possono accedere al menu di Timer per l'impostazione.

Quando il comando MODBUS e il telecomando della macchina esterna non sono validi. Selezionare "TIMER GIORNALIERO" e premere "←↵". Sarà visualizzato quanto segue:

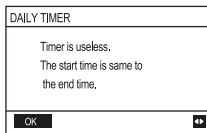
DAILY TIMER	
TIMER	◀ 1 ▶ #
ACT	◀ OFF ▶
TIME ON	◀ 10:00 ▶ A
TIME OFF	◀ 10:00 ▶ A
MODE	◀ HEAT ▶
OK	1/2 ↕ ⏪ ⏩

DAILY TIMER	
TWS	◀ 40 ▶ °C
SILENT MODE	◀ NIGHT ▶
	SILENT1
OK	2/2 ↕ ⏪ ⏩

Tra TIMER GIORNALIERO e PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE è possibile un'unica impostazione. Se uno qualsiasi dei profili di PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE è attivo ON, il TIMER GIORNALIERO è disabilitato. Solo il TIMER GIORNALIERO può essere impostato su più giorni, la PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE non può esserlo.

È possibile impostare massimo due timer con tempo di accensione o spegnimento (impostare l'intervallo di tempo su 10 minuti), la modalità di funzionamento (modalità raffrescamento, riscaldamento e DHW in modalità di controllo singola pompa dell'acqua; solo le modalità di Raffrescamento e riscaldamento possono essere selezionate per più pompe e non può essere impostata come modalità DHW) e impostare la temperatura per ogni segmento di temporizzazione.

Non è valido se i tempi ACCENSIONE e SPEGNIMENTO sono gli stessi. Sarà visualizzato quanto segue:



Introduzione al funzionamento:

Premere “▲” “▼” per selezionare TIMER, ACT, TIME ON (ACCESO), TIME OFF (SPENTO), MODALITÀ, TWS o MODALITÀ SILENZIO. Quando il cursore rimane su “TIMER”, premere “◀” e “▶” per selezionare “TIMER 1” o “TIMER 2”. Quando rimane su altre voci, è possibile utilizzare “◀”, “▶” per modificare le impostazioni corrispondenti.

Al termine, premere “←” per confermare le impostazioni o “↵” per annullare l'impostazione e tornare all'interfaccia precedente.

Se si imposta l'orario di accensione (T.ON) Time1 allo stesso orario di spegnimento (T.OFF) Time1, l'impostazione non sarà valida, l'opzione ACT del timer di questo segmento passerà a OFF [spento], l'impostazione del Timer2 è uguale a quella di Timer1 e l'intervallo di temporizzazione può incrociarsi con quello del Timer1.

Per esempio, se l'ora di accensione del Timer1 è impostata sulle 12:00 e quella di spegnimento sulle 15:00, anche l'ora di accensione e di spegnimento del Timer2 (T.ON e T.OFF) possono essere impostate nell'intervallo orario compreso tra le 12:00 e le 15:00. Se l'intervallo di tempo si sovrappone, la macchina verrà accesa all'orario di accensione T.ON impostato nel Timer1 o Timer2 e sarà spenta all'orario di spegnimento T.OFF impostato nel Timer1 o Timer2.

Dopo aver abilitato l'impostazione della funzione timer giornaliero, sulla homepage verranno visualizzate le istruzioni corrispondenti.

Quando due timer si sovrappongono, la seconda impostazione ha la precedenza.

Impostazione della programmazione settimanale:

Selezionare "PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE" e premere "←↵". Sarà visualizzato quanto segue:

WEEKLY SCHEDULE	
WEEKLY SCHEDULE	◀ MON ▶
WEEKLY SWITCH	◀ OFF ▶
OK	⏴ ⏵

MONDAY TIMER	
TIMER	◀ 1 ▶ #
ACT	◀ OFF ▶
TIME ON	◀ 10:00 ▶ A
TIME OFF	◀ 10:00 ▶ A
MODE	◀ HEAT ▶
OK	1/2 ⏴ ⏵

MONDAY TIMER	
TWS	◀ 40 ▶ °C
SILENT MODE	◀ NIGHT ▶
	SILENT1
OK	2/2 ⏴ ⏵

Premere "▲" e "▼" per selezionare "PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE" o "INTERRUTTORE SETTIMANALE". E premere "◀" o "▶" per selezionare da lunedì a domenica.

Dopo aver modificato un'impostazione premere "←↵" per confermare o accedere al sottomenu. Nel caso di "INTERRUTTORE SETTIMANALE", "OFF" significa non impostare l'orario per questo giorno o annullare l'orario impostato. Quando si passa a "ON" e si conferma, si inserirà il timer del giorno. L'operazione è la stessa del timer del giorno. La pagina si riferisce al timer del giorno. La parte superiore visualizza il giorno impostato e il Timer 1 o Timer 2 per quel giorno.

Ci possono essere fino a 2 temporizzazioni in un giorno di temporizzazione settimanale e ogni temporizzazione deve essere impostata su un tempo di accensione e spegnimento (l'intervallo impostato è di 10 minuti).

Introduzione al funzionamento:

Premere "▲" e "▼" per selezionare "PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE". Selezionare il giorno desiderato con "◀" o "▶", e premere "←↵" per confermarlo. Quindi è possibile scegliere tra TIMER, ACT, TIME ON (ACCESO), TIME OFF (SPENTO), MODALITÀ, TWS o MODALITÀ SILENZIO con "▲" e "▼". Fare riferimento all'introduzione al funzionamento del "TIMER GIORNALIERO".

Impostazioni generali

Selezionare "IMPOSTAZIONI GENERALI" e premere "←". Sarà visualizzato quanto segue:

GENERAL SETTING	
YEAR	◀ 2020 ▶
MONTH	◀ 12 ▶
DAY	◀ 10 ▶
12-24HOUR	◀ 12 ▶
HOUR	◀ 10 ▶
OK	1/2

GENERAL SETTING	
MINUTE	◀ 55 ▶
AMPM	◀ AM ▶
LANGUAGE	◀ ENGLISH ▶
BACKLIGHT OFF DELAY(s)	◀ 20 ▶
OK	2/2

Premere "▲" e "▼" per selezionare la data, l'ora, il formato dell'ora da impostare. Regolare i parametri con "◀" o "▶", e premere "←" per salvare. L'intervallo di impostazione del tempo di retroilluminazione è 10-1200s, il valore predefinito è 60s e ogni regolazione è 10s. Tornare alla pagina precedente con "↶" dopo l'impostazione. Ora è supportata solo la lingua inglese.

Doppio Setpoint.

Selezionare "DOPPIO SETPOINT" e premere "←". Sarà visualizzato quanto segue:

DOUBLE SETPOINT	
DOUBLE SETPOINT	◀ DISABLE ▶
SETPOINT COOL_1	◀ 16 ▶ °C
SETPOINT COOL_2	◀ 20 ▶ °C
SETPOINT HEAT_1	◀ 16 ▶ °C
SETPOINT HEAT_2	◀ 25 ▶ °C
OK	

Premere "▲" e "▼" per selezionare le voci "◀" o "▶" per regolare i parametri.

Il limite inferiore dell'intervallo impostato di refrigerazione HP è soggetto al controllo di uscita dell'acqua bassa impostato sul MENU DI SERVIZIO e il limite inferiore impostato per la refrigerazione CO/FC è soggetto all'uscita dell'acqua minima impostata nel rapporto antigelo impostato nel MENU DI PROGETTO.

Interruttore Snow-Blowing

Selezionare "INTERRUTTORE SNOW-BLOWING" sulla pagina del "MENU UTENTE" e premere "←". Sarà visualizzato quanto segue:

SNOW-BLOWING SWITCH	
SNOW-BLOWING SWITCH YES ↕	
OK	↩

Premere "▲" e "▼" per selezionare "SI" o "NO" e premere "←" per confermare. "SI" significa che la funzione è valida, "NO" significa che la funzione non è valida.

Nota: Alcuni modelli non dispongono di questa funzione. Fare riferimento alle istruzioni della macchina da esterno per verificare se hanno una funzione di controllo antineve.

Modalità silenzio:

Selezionare "INTERRUTTORE SILENZIO" e premere "←". Sarà visualizzato quanto segue:

SILENT SWITCH	
SELECT SILENT	◀ NIGHT ▶ SILENT1
CURRENT SILENT	NIGHT SILENT1
OK	↩

Premere "▲" e "▼" per selezionare "SELEZIONE SILENZIO", premere "◀" o "▶" per selezionare la modalità richiesta (7 tipi: SILENZIO NOTTURNO 1-4, STANDARD, SILENZIO e SUPER SILENZIO), e premere "←" per salvare. Gli utenti possono verificare se sia la modalità che desiderano qui e premere "↶" per tornare indietro se non ci fossero problemi. Una volta attivata la modalità silenzio, si accenderà la homepage.

NIGHT SILENT 1	6/10h
NIGHT SILENT 2	6/12h
NIGHT SILENT 3	8/10h
NIGHT SILENT 4	8/12h

Nota: Silenzio notturno 1-4 è disponibile solo per i modelli Serie CSAD K.

INTERRUTTORE DHW

Premere “▲” e “▼” per selezionare L’“interruttore DHW” sulla pagina “MENU UTENTE” e premere “←”. Sarà visualizzato quanto segue:

DWH SWITCH							
SELECT ADDRESS	◀ 11 ▶ #						
DWH SWITCH	◀ YES ▶						
DHW FIRST	◀ YES ▶						
00	01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14	15
OK		↕		↔			

Premere “▲” e “▼” per passare da una all’atra tra SELEZIONARE INDIRIZZO, INTERRUTTORE DHW e PRIMA DHW. Poi premere “◀” o “▶” per regolare i parametri.

Solo quando l’INTERRUTTORE DHW seleziona Sì, è possibile impostare quanto segue.

Nota: L’INTERRUTTORE DHW è disponibile solo sui modelli DHW personalizzati.

Comando pompa dell'acqua

Premere "▲" e "▼" per selezionare "COMANDO POMPA DELL'ACQUA" e premere "←" per confermare. Sarà visualizzato quanto segue:

WATER COIL CONTROL	
COIL CONTROL	◀AUTO▶
OK	↵

Premere "▲" e "▼" per selezionare "COMANDO POMPA DELL'ACQUA" e premere "◀" o "▶" per selezionare la modalità di comando. AUTO (comando automatico), MANUALE ON (con pompa dell'acqua), MANUALE OFF (senza pompa dell'acqua). Premere "←" per salvare. Premere "↵" per uscire dalla pagina.

Nota: Il comando della pompa dell'acqua è disponibile solo sui modelli FC.

4.3.6.2 IMPOSTAZIONE MENU DI SERVIZIO

Inserimento password: Contattare l'azienda

Selezionare "MENU DI SERVIZIO" e premere "←". La schermata richiede una password come illustrato nella figura allegata in seguito:

SERVICE MENU	
PLEASE INPUT THE PASSWORD	
000	
OK	↵

Premere "▲" e "▼" per modificare il numero da inserire e i tasti "◀" e "▶" per cambiare il codice bit da inserire. Dopo aver inserito il numero, la schermata rimane la stessa. Dopo aver inserito la password, premere "←" per inserire l'interfaccia o il tasto "↵" per tornare all'interfaccia precedente.

La visualizzazione sarà la seguente se l'inserimento non è corretto:

SERVICE MENU	
SORRY WRONG PASSWORD PLEASE INPUT AGAIN	
000	
OK	⬇ ⬅

Accedere alla pagina impostazioni come segue se l'inserimento è corretto:

SERVICE MENU	
STATE QUERY	
CLEAR HISTORY ERRORS	
SETTING ADDRESS	
HEAT CONTROL	
OK	1/3 ⬇

SERVICE MENU	
TEMPERATURE COMPENSATION	
PUMP CONTROL	
MANUAL DEFROST	
LOW OUTLET WATER CONTROL	
OK	2/3 ⬇

SERVICE MENU	
VACUUM SWITCH	
ENERGY SAVING SWITCH	
DHW ENABLE	
FACTORY DATA RESET	
OK	3/3 ⬇

Interrogazione stato

Premere "▲" e "▼" per selezionare "INTERROGAZIONE STATO" sulla pagina "MENU DI SERVIZIO". Poi premere "←" per accedere al sotto-menu.

STATE QUERY	
SELECT ADDRESS	◀ 07 ▶ #
ODU MODEL	130 kW
COMP FREQUENCY	50 Hz
COMP1 CURRENT	20 A
COMP2 CURRENT	20 A
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> BACK ⬇ ⬅ </div>	

STATE QUERY	
H-P PRESSURE	3.83 MPa
L-P PRESSURE	1.00 MPa
TP1 DISCHARGE TEMP	30 °C
TP2 DISCHARGE TEMP	30 °C
TH SUCTION TEMP	-20 °C
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> OK 2/9 ⬇ </div>	

STATE QUERY	
TZ TEMP	-20 °C
T3 TEMP	-20 °C
T4 TEMP	-20 °C
T6A TEMP	40 °C
T6B TEMP	40 °C
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> BACK 3/9 ⬇ </div>	

STATE QUERY	
TFIN1 TEMP	60 °C
TFIN2 TEMP	60 °C
TDSH	30 °C
TSSH	15 °C
TCSH	15 °C
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> BACK 4/9 ⬇ </div>	

STATE QUERY	
FAN1 SPEED	850 RPM
FAN2 SPEED	850 RPM
FAN3 SPEED	850 RPM
EXV A	1800 P
EXV B	1800 P
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> BACK 5/9 ⬇ </div>	

STATE QUERY	
EXV C	1800P
Twi TEMP	30 °C
Two TEMP	30 °C
Tw TEMP	30 °C
TAF1 TEMP	30 °C
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> BACK 6/9 ⬇ </div>	

STATE QUERY	
TAF2 TEMP	30 °C
T5 TEMP	30 °C
COMP TIME1	120 MIN
COMP TIME2	120 MIN
COMP TIME3	120 MIN
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> BACK 7/9 ⬇ </div>	

STATE QUERY	
COMP TIME	65535 H
FIX PUMP TIME	65535 H
INV PUMP TIME	65535 H
ODU SOFTWARE	V45
HMI SOFTWARE	V45
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> BACK 8/9 ⬇ </div>	

STATE QUERY	
DEFROSTING STATE	
00	01 02 03 04 05 06 07
08	09 10 11 12 13 14 15
E2 SOFTWARE V45	
END	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> OK 9/9 ⬇ ➡ </div>	

Premere "◀" o "▶" per selezionare l'indirizzo del modulo da visualizzare (l'indirizzo Offline viene omissso automaticamente). Sono presenti 9 pagine e 41 valori di stato. Premere "▲" o "▼" per selezionare le diverse pagine.

Errori eliminazione cronologia:

Premere "▲" o "▼" per selezionare "ERRORI ELIMINAZIONE CRONOLOGIA" e confermare con ←↵.

SERVICE MENU
STATE QUERY
CLEAR HISTORY ERROR
SETTING ADDRESS
HEAT CONTROL
OK 1/3 ↕

CLEAR HISTORY ERRORS
CLEAR UNIT HISTORY ERRORS
CLEAR ALL HISTORY ERRORS
CLEAR LOCK ERROR
CLEAR RUN TIME
OK ↕

Premere "▲" e "▼" per selezionare "CANCELLARE ERRORI CRONOLOGIA UNITÀ" e premere "←↵" per confermare

Sarà visualizzato quanto segue:

CLEAR UNIT HIS ERRS	
SELECT ADDRESS	◀ 07 ▶
DO YOU WANT TO CLEAR?	◀ YES ▶
OK	↕

Premere "▲" o "▼" per selezionare "SELEZIONARE INDIRIZZO" e premere "◀" o "▶" per selezionare il valore dell'indirizzo. Premere "▲" o "▼" per selezionare cancellare o meno e premere "◀" o "▶" per selezionare SÌ o NO e successivamente premere "←↵" per confermare. Premere "▲" e "▼" per selezionare "CANCELLARE TUTTI GLI ERRORI DI CRONOLOGIA" e premere "←↵" per confermare Sarà visualizzato quanto segue:

CLEAR ALL HIS ERRS	
DO YOU WANT TO CLEAR?	◀ YES ▶
OK	↕

Premere "▲" e "▼" per selezionare "CANCELLARE ERRORI BLOCCO" e premere "←" per confermare. Sarà visualizzato quanto segue:

CLEAR LOCK ERR	
DO YOU WANT TO CLEAR?	◀ YES ▶
OK	↵

Premere "◀" e "▶" per selezionare "SI" o "NO" e premere "←" per confermare.
Premere "▲" e "▼" per selezionare "CANCELLARE TEMPO DI FUNZIONAMENTO" e premere "←" per confermare. Sarà visualizzato quanto segue:

CLEAR RUN TIME	
SELECT ADDRESS	◀ 07 ▶
CLEAR COMP TIME?	◀ NO ▶
CLEAR FIX PUMP TIME?	◀ NO ▶
CLEAR INV PUMP TIME?	◀ NO ▶
OK	↵

Premere "▲" o "▼" per selezionare "SELEZIONARE INDIRIZZO" e premere "◀" o "▶" per selezionare il valore dell'indirizzo. Premere "▲" o "▼" per selezionare cancellare o meno e premere "◀" o "▶" per selezionare SI o NO e successivamente premere "←" per confermare.

Impostazione indirizzo:

Premere “▲” o “▼” sulla pagina “MENU DI SERVIZIO” e selezionare “IMPOSTAZIONI INDIRIZZO” (Può essere inserito combinando i tasti e premendo “⊖”, “▶” per 3s). Premere “←” e accedere al sotto-menu.

SERVICE MENU
STATE QUERY
CLEAR HISTORY ERROR
SETTING ADDRESS
HEAT CONTROL
OK 1/3

SETTING ADDRESS	
CONTROLLER ADDRESS	◀ 10 ▶ #
CONTROL ENABEL	◀ NO ▶
MODBUS ENABLE	◀ NO ▶
MODBUS ADDRESS	◀ 10 ▶ #
OK	⏪ ⏩

Premere “▲” o “▼” per selezionare una voce e premere “←” o “▶” per impostare il valore. Successivamente premere “←” per confermare e “↶” per tornare indietro.

◆ Comando riscaldamento

HEAT1 significa che il riscaldamento elettrico dei tubi è nella modalità raffrescamento/riscaldamento. HEAT2 significa che il riscaldamento elettrico del serbatoio è nella modalità DHW. Premere “▲” e “▼” per selezionare “COMANDO RISCALDAMENTO” sulla pagina “MENU DI SERVIZIO”. Premere “←” e accedere al sotto-menu.

SERVICE MENU
STATE QUERY
CLEAR HISTORY ERROR
SETTING ADDRESS
HEAT CONTROL
OK 1/3

HEAT CONTROL
HEAT1
HEAT2
FORCED HEAT2 OPEN
OK

Premere “▲” o “▼” per selezionare la voce da impostare. Premere “←” e accedere al sotto-menu.

HEAT1	
HEAT1 ENABLE	◀ NO ▶
TEMP-	◀ 07 ▶ °C
AUXHEAT1-ON	
TW,HEAT1-ON	◀ 25 ▶ °C
TW,HEAT1-OFF	◀ 45 ▶ °C
OK	1/2

HEAT2	
ALL HEAT2 DISABLE	◀ YES ▶
SELECT ADDRESS	◀ 10 ▶ #
HEAT2-ENABLE	◀ NO ▶
T-HEAT2-DELAY	◀ 190 ▶ MIN
DTS-HEAT2-OFF	◀ 10 ▶ °C
OK	1/2

HEAT2							
T4-HEAT2-ON	◀ 10 ▶ °C						
00	01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14	15
OK	2/2						

FORCED HEAT2 OPEN							
SELECTED ADDRESS	◀ 10 ▶ #						
FORCED HEAT2 OPEN	◀ NO ▶						
00	01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14	15
OK							

Premere “▲” e “▼” per selezionare una voce e premere “◀” o “▶” per impostare il valore. Successivamente premere “↵” per confermare e “⏪” per tornare indietro.

Compensazione della temperatura:

Premere “▲” e “▼” per selezionare “COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA” sulla pagina “MENU DI SERVIZIO”. Premere “↵” e accedere al sotto-menu.

SERVICE MENU	
TEMPERATURE COMPENSATION	
PUMP CONTROL	
MANUAL DEFROST	
LOW OUTLET WATER CONTROL	
OK	2/3

TEMP COMPENSATION	
COOL MODE ENABLE	◀ YES ▶ °C
T4 COOL-1	◀ 15 ▶ °C
T4 COOL-2	◀ 08 ▶ °C
OFFSET-C	◀ 10 ▶ °C
OK	1/2

TEMP COMPENSATION	
HEAT MODE ENABLE	◀ YES ▶ °C
T4 HEAT-1	◀ 15 ▶ °C
T4 HEAT-2	◀ 08 ▶ °C
OFFSET-H	◀ 10 ▶ °C
OK	2/2

Premere “▲” e “▼” per selezionare una voce e premere “◀” o “▶” per impostare il valore. Successivamente premere “↵” per confermare.

Comando pompa:

Premere "▲" e "▼" per selezionare "COMANDO POMPA" sulla pagina "MENU DI SERVIZIO".

Premere "←" e accedere al sotto-menu.

SERVICE MENU
TEMPERATURE COMPENSATION
PUMP CONTROL
MANUAL DEFROST
LOW OUTLET WATER CONTROL
OK 2/3

PUMP CONTROL
FORCED PUMP OPEN
INV PUMP SETTING
PUMP ON/OFF TIME
OK

Premere "▲" o "▼" per selezionare "APERTURA POMPA FORZATA". Premere "←" e accedere al sotto-menu.

FOECED PUMP OPEN
SELECT ADDRESS ◀ 0 ▶ #
FORCED PUMP OPEN ◀ NO ▶
OK

FORCED PUMP OPEN
Cannot control the pump before shutting down.

Sulla pagina "APERTURA POMPA FORZATA", premere "▲" o "▼" per selezionare una voce e premere "◀" o "▶" per impostare il valore. Premere "←" per confermare e "↶" per tornare indietro. Se l'unità a quell'indirizzo fosse accesa, la pompa non potrà essere controllata con il comando a filo. La visualizzazione sarà la seguente.

Sulla pagina "APERTURA POMPA INV", premere "▲" o "▼" per selezionare una voce e premere "◀" o "▶" per impostare il valore. Premere "←" per confermare e "↶" per tornare indietro.

INV PUMP SETTING	
SELECT ADDRESS	◀ 07 ▶ #
SWITCH ON THE PUMP	◀ NO ▶
RATIO PUMP	◀ 100 ▶ #
OK	↵ ↩

Nota: Può essere impostato solo sotto una singola pompa e l'intervallo di impostazione di RAPPORTO-POMPA sarà 30%-100%. Dovrebbe così essere possibile garantire che il flusso soddisfi i requisiti dell'intera unità, altrimenti l'unità potrebbe essere danneggiata.

Sulla pagina "COMANDO POMPA", premere "▲" o "▼" per selezionare una voce e premere "◀" o "▶" per impostare il valore. Premere "↵" per confermare e "↩" per tornare indietro.

PUMP ON/OFF TIME	
PUMP ON TIME	◀ 05 ▶ MIN
PUMP OFF TIME	◀ 05 ▶ MIN
OK	↵ ↩

I requisiti di impostazione parametri sono i seguenti.

	Set range	Default value	Adjustment range
PUMP ON TIME	5~60min	5	5
PUMP OFF TIME	0~60min	0	5

Sbrinamento manuale

Premere "▲" e "▼" per selezionare "SBRINAMENTO MANUALE" sulla pagina "MENU DI SERVIZIO". Premere "←" e accedere al sotto-menu.

SERVICE MENU
TEMPERATURE COMPENSATION
PUMP CONTROL
MANUAL DEFROST
LOW OUTLET WATER CONTROL
OK 2/3

MANUAL DEFROST
SELECT ADDRESS ◀ 07 ▶ #
MANUAL DEFROST ◀ NO ▶
OK

Premere "▲" e "▼" per selezionare la voce da impostare e premere "◀" o "▶" per impostare il valore. Premere "←" per confermare e "↶" per tornare indietro.

Se l'unità esterna entra correttamente in modalità di sbrinamento dopo l'attivazione dello "SBRINAMENTO MANUALE", l'icona dello sbrinamento verrà visualizzata sulla homepage del comando a filo.

Sensore di temperatura mandata acqua generale

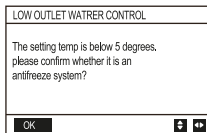
Premere "▲" e "▼" per selezionare "COMANDO ACQUA IN USCITA BASSA" sulla pagina "MENU DI SERVIZIO". Premere "←" e accedere al sotto-menu. Adatto per UNITÀ-HP.

SERVICE MENU
TEMPERATURE COMPENSATION
PUMP CONTROL
MANUAL DEFROST
LOW OUTLET WATER CONTROL
OK 2/3

LOW OUTLET WATER CTRL
MIN TEMP FOR COOL ◀ 50°C ▶
HISTORICAL SETTING
04/06/2020 11:30A 5°C
04/06/2020 11:30A 5°C
04/06/2020 11:30A 5°C
OK

Premere "◀" o "▶" per impostare il valore. Premere "←" per confermare e "↶" per tornare indietro. Su questa pagina è possibile visualizzare l'impostazione storica della temperatura minima di uscita dell'acqua (intervallo di impostazione 0-20°C).

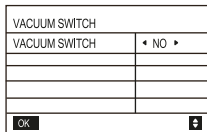
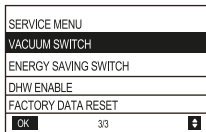
Quando la temperatura impostata è inferiore a 5°C, verrà visualizzata una finestra di avviso:



Nota: Applicabile solo ai modelli della serie CSAD K. Per gli altri modelli, fare riferimento alle istruzioni della macchina da esterno.

Modalità pompa del vuoto

Premere “▲” e “▼” per selezionare “INTERRUTTORE POMPA DEL VUOTO” sulla pagina “MENU DI SERVIZIO”. Premere “←” e accedere al sotto-menu.



Premere ◀ ▶ per impostare SÌ o NO. Successivamente premere “←” per confermare. Per uscire è necessario spegnere e riavviare.

Nota: Applicabile solo ai modelli della serie CSAD K. Per gli altri modelli, fare riferimento alle istruzioni della macchina da esterno.

Impostazione risparmio energetico

Premere “▲” e “▼” per selezionare “INTERRUTTORE RISPARMIO ENERGETICO” sulla pagina “MENU DI SERVIZIO”. Premere “←” e accedere al sotto-menu.

POMPA SPENTA TEMPO PASSIVO POMPA 0-60 min

SERVICE MENU
VACUUM SWITCH
ENERGY SAVING SWITCH
DHW ENABLE
FACTORY DATA RESET
OK 3/3

ENERGY SAVING SWITCH	
SAVING SWITCH	◀ 80% ▶
HISTORICAL SETTING	
04/06/2020 11:30A	80%
04/06/2020 11:30A	80%
04/06/2020 11:30A	80%
OK	

Premere “◀” o “▶” per impostare il valore. Premere “◀” per confermare e “↶” per tornare indietro.

Nota: Applicabile solo ai modelli della serie CSAD K. Per gli altri modelli, fare riferimento alle istruzioni della macchina da esterno.

ABILITARE DHW

Premere “▲” e “▼” per selezionare “ABILITARE DHW” sulla pagina “MENU DI SERVIZIO”. Premere “◀” e accedere al sotto-menu.

DHW ENABLE	
DHW ENABLE	◀ NO ▶
OK	

Premere “▲” o “▼” per impostare SÌ o NO. Premere “◀” per confermare e “↶” per tornare indietro.

Nota: ABILITA DHW è disponibile solo sui modelli DHW personalizzati.

Ripristino impostazioni di fabbrica

Premere "▲" e "▼" per selezionare "RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA" sulla pagina "MENU DI SERVIZIO". Premere "←" e accedere al sotto-menu.

FACTORY DATA RESET	
DO YOU WANT TO RESET?	◀ YES ▶
OK	↵

Premere "▲" o "▼" per selezionare la voce corrispondente e premere "◀" o "▶" per impostare ripristino o non ripristino. Premere "←" per confermare e "↵" per tornare indietro.

4.3.6.3 IMPOSTAZIONE MENU DI PROGETTO

Inserimento password: Contattare l'azienda.

Selezionare "MENU DI PROGETTO" e premere "←". Viene richiesto di inserire la password, come illustrato sotto:

PROJECT MENU	
PLEASE INPUT THE PASSWORD	
0 0 0 0	
OK	↵

La password iniziale deve essere richiesta a un professionista. Premere "▲" o "▼" per cambiare i numeri da inserire e premere "◀" o "▶" per cambiare il codice bit da inserire. Dopo aver inserito il numero, la schermata rimane la stessa. Dopo aver inserito la password, premere "←" per accedere alla schermata; premere "↵" per tornare alla schermata precedente. Se i dati inseriti non fossero corretti comparirà il seguente messaggio:

PROJECT MENU
SORRY WRONG PASSWORD PLEASE INPUT AGAIN
0 0 0 0
OK ⏪ ⏩

Se i dati inseriti fossero corretti, comparirà la seguente interfaccia di interrogazione:

PROJECT MENU
SET UNIT AIRCONDITIONING
SET PARALLEL UNIT
SET UNIT PROTECTION
SET DEFROSTING
OK 1/3 ⏪

PROJECT MENU
SET DHW TIME
SET E9 TIME
INV PUMP RATIO
CHECK PARTS
OK 2/3 ⏪

PROJECT MENU
PERCENT OF GLYCOL
WATER COIL CONTROL
OK 3/3 ⏪

Impostazione unità:

Selezionare "IMPOSTARE CONDIZIONAMENTO ARIA UNITÀ" e premere "←". Sarà visualizzato quanto segue:

SET UNIT
TWO_COOL_DIFF ◀ 2 ▶ °C
TWO_HEAT_DIFF ◀ 2 ▶ °C
DT5_ON ◀ 8 ▶ °C
DTIS5 ◀ 10 ▶ °C
DtTws ◀ 1 ▶ °C
OK ⏪ ⏩

SET UNIT
Dtmix ◀ 2 ▶ °C
FCoffset ◀ 2 ▶ °C
FChyser ◀ 1 ▶ °C
OK ⏪ ⏩

Premere "▲" e "▼" per selezionare la voce "◀" o "▶" per la temperatura o l'ora corretta. Premere "←" per confermare. Torna alla homepage se non ci fosse attività per 60 secondi.

Informazioni di configurazione dettagliate:

Parameter	Setting range	Note
Two_COOL_DIFF	1~5 C	
Two_HEAT_DIFF	1~5 C	
dT5_ON	2~10 C	DHW
Dt1s5	5~20 C	

Impostazione unità di misura della temperatura:

Selezionare "IMPOSTARE UNITÀ PARALLELA" e premere "←". Sarà visualizzato quanto segue:

SET PAPPALLE UNIT		
TIM_CAP_ADJ	◀ 180 ▶	S
TW_COOL_DIFF	◀ 2 ▶	°C
TW_HEAT_DIFF	◀ 2 ▶	°C
RATIO_COOL_FIRST	◀ 0 ▶	%
RATIO_HEAT_FIRST	◀ 50 ▶	%
OK		⏏

Premere "▲" e "▼" per selezionare la voce da impostare e premere "◀" o "▶" per impostare il valore. Premere "←" per confermare. Torna alla homepage se non ci fosse attività per 60 secondi.

Informazioni di configurazione dettagliate:

Parameter	Setting range
Tim_Cap_Adj	60s~360s
Tw_Cool_diff	1~5 C
Tw_Heat_diff	1~5 C
Ratio_cool_first	5~100%
Ratio_heat_first	5~100%

Impostazioni protezione unità:

Selezionare “IMPOSTARE PROTEZIONE UNITÀ” e premere “←|”. Sarà visualizzato quanto segue:

SET UNIT PROTECTION	
T_DIFF_PRO	◀ 12 ▶ °C
TWI_O ABNORMAL	◀ 2 ▶ °C
OK	⏴ ⏵

Premere “▲” e “▼” per selezionare la voce da impostare e premere “◀” o “▶” per impostare il valore. Premere “←|” per confermare. Torna alla homepage se non ci fosse attività per 60 secondi. Informazioni di configurazione dettagliate:

Parameter	Setting range
T_DIFF_PRO	8~15 C
T_DIFF_PRO	1~5 C

Impostazione sbrinamento:

Selezionare “IMPOSTARE DEFROSTING [Sbrinamento]” e premere “←|”. Sarà visualizzato quanto segue:

SET DEFROSTING	
T_FROST	◀ 35 ▶ min
T_DEFROST_IN	◀ 0 ▶ °C
T_FROST_OUT	◀ 0 ▶ °C
OK	⏴ ⏵

Premere “▲” e “▼” per selezionare la voce da impostare e premere “◀” o “▶” per impostare il valore. Premere “←|” per confermare. Torna alla homepage se non ci fosse attività per 60 secondi.

Informazioni di configurazione dettagliate:

Parameter	Setting range
T_FROST	20↔120min
T_DEFROST_IN	-5↔5 C
T_FROST_OUT	-10↔10 C

Impostazione ora DHW:

Selezionare "IMPOSTARE ORA DHW" e premere "←↵". Sarà visualizzato quanto segue:

SET DHW TIME	
SELECT ADDRESS	◀ 07 ▶ #
COOL MAX TIME	◀ 08 ▶ h
COOL MIN TIME	◀ 0.5 ▶ h
HEAT MAX TIME	◀ 08 ▶ h
HEAT MIN TIME	◀ 0.5 ▶ h
OK	1/2

SET DHW TIME	
DHW MIN TIME	◀ 0.5 ▶ h
DHW MAX TIME	◀ 08 ▶ h
OK	2/2

Premere "▲" e "▼" per selezionare la voce da impostare e premere "◀" o "▶" per impostare il valore. Premere "←↵" per confermare. Torna alla homepage se non ci fosse attività per 60 secondi.

Informazioni di configurazione dettagliate:

Parameter	Setting range
SELECT ADDRESS	0↔15
COOL MIN TIME	0.5~24h
COOL MAX TIME	0.5~24h
HEAT MIN TIME	0.5~24h
HEAT MAX TIME	0.5~24h
DHW MIN TIME	0.5~24h
DHW MAX TIME	0.5~24h

Errore impostazione ora E9:

Selezionare "IMPOSTARE ORA E9" e premere "←"]. Sarà visualizzato quanto segue:

SET E9 TIME	
E9 PROTECT TIME	◀ 10 ▶ S
E9 DETECTION METHOD	◀ 1 ▶ #

Premere "▲" o "▼" per selezionare la voce da impostare e premere "◀" o "▶" per impostare il valore (range di impostazione 2-20s, default 5s, regolare ad intervalli da 1s). Premere "←]" per confermare. Torna alla homepage se non ci fosse attività per 60 secondi. L'intervallo di impostazione del "METODO DI RILEVAMENTO E9" è 1-2, predefinito 1 (Metodo1: rilevare dopo l'avvio della pompa. Metodo 2: rilevare prima e dopo l'avvio della pompa.)

Impostazione uscita pompa inverter:

Selezionare "RAPPORTO POMPA INV" e accedere alla seguente pagina per selezionare la pompa: Utilizzare in caso di pompe multiple, non inviare istruzioni per la pompa singola.

INV PUMP RATIO	
MIN RATIO	◀ 70 ▶ %
MAX RATIO	◀ 100 ▶ %
OK	↕ ↶ ↷

Premere "▲" e "▼" per selezionare la voce da impostare e premere "◀" o "▶" per impostare il valore. Premere "←]" per confermare. Torna alla homepage se non ci fosse attività per 60 secondi. L'impostazione RAPPORTO MIN dovrebbe garantire che il flusso soddisfi i requisiti dell'intera unità, altrimenti l'unità potrebbe essere danneggiata.

MIN RATIO	MINIMUM RATIO	40↷MAX RATIO
MAX RATIO	MAXIMUM RATIO	Max (70%, MIN RATIO) ↷100%

CONTROLLO PEZZI

Selezionare "CONTROLLO PEZZI" e premere "←". Sarà visualizzato quanto segue:

CHECK PARTS	
SELECT ADDRESS	◀ 07 ▶ #
FIX PUMP STATE	OFF
INV PUMP STATE	80%
FOUR-WAY VALVE	OFF
SV1 STATE	OFF
BACK	1/3

CHECK PARTS	
SV2 STATE	OFF
SV4 STATE	OFF
SV5 STATE	OFF
SV6 STATE	OFF
SV8A STATE	OFF
BACK	2/3

CHECK PARTS	
SV8B STATE	OFF
HEAT1 STATE	OFF
HEAT2 STATE	OFF
COIL VALVE	OFF
BACK	3/3

Premere "▲" o "▼" per visualizzare lo stato 13. Premere "↶" per tornare alla pagina precedente.

PERCENTUALE DI GLICOLE

Selezionare "PERCENTUALE DI GLICOLE" e premere "←". Sarà visualizzato quanto segue:

PERCENT OF GLYCOL	
GLYCOL TYPE	◀ ETHE ▶
SET THE PRECENT	◀ 70% ▶
TSAFE	5°C
PAF	0.7MPa
△PAF	◀ 0 ▶ MPa
BACK	1/2

PERCENT OF GLYCOL	
HISTORICAL SETTING	
04/06/2020 11:30A	80%
04/06/2020 11:30A	80%
04/06/2020 11:30A	80%
04/06/2020 11:30A	80%
OK	2/2

Premere "▲" e "▼" per selezionare la voce da impostare e premere "◀" o "▶" per impostare il valore. Premere "←" per confermare. Torna alla homepage se non ci fosse attività per 60 secondi. Sono disponibili fino a 16 registri di impostazioni storiche.

Parameter	Setting range
GLYCOL TYPE	ETHE/PROP
SET THE PERCENT	0↔50%
TSAFE	DISPLAY
PAF	DISPLAY
△PAF	0↔0.2MPa
HISTORICAL SETTING	04/06/2020 12:00A
HISTORICAL SETTING	04/06/2020 12:00A
HISTORICAL SETTING	04/06/2020 12:00A

Comando pompa dell'acqua

Premere "▲" e "▼" per selezionare "COMANDO POMPA DELL'ACQUA" e premere "←" per confermare. Sarà visualizzato quanto segue:

WATER COIL CONTROL	
COIL CONTROL	◀AUTO ▶
OK	↵

Premere "▲" e "▼" per selezionare "COMANDO POMPA DELL'ACQUA" e premere "◀" o "▶" per selezionare la modalità di comando. AUTO (comando automatico), MANUALE ON (con pompa dell'acqua), MANUALE OFF (senza pompa dell'acqua).

Premere "←" per salvare. Premere "↵" per uscire dalla pagina.

Nota: Il comando della pompa dell'acqua è disponibile solo sui modelli FC.

4.3.7 Funzione di memoria in caso di guasto all'alimentazione

È possibile che l'alimentazione elettrica si interrompa durante il funzionamento. In tal caso, dopo aver ristabilito l'alimentazione, il comando a filo riprenderà a funzionare secondo le impostazioni attive prima dell'interruzione, vale a dire con le stesse impostazioni di: accensione e spegnimento, modalità, protezione in caso di anomalia della temperatura, indirizzo del comando a filo, timer, isteresi, ecc., a condizione però che le impostazioni siano state fatte almeno 7 secondi prima dell'interruzione elettrica.

4.3.8 Funzionamento del comando a filo in parallelo

Funzione parallela con MODBUS:

- 1) Possono essere collegati massimo 16 comandi a filo in parallelo nell'intervallo di indirizzi compreso tra 0 e 15.
- 2) Il collegamento di diversi comandi a filo in parallelo, gli permette di condividere gli stessi dati, come per es.: la funzione di accensione e spegnimento, le impostazioni della temperatura dell'acqua, l'isteresi e altri parametri, (nota: le impostazioni di modalità, temperatura e isteresi possono essere condivise solo quando il sistema è acceso).
- 3) Inizio della condivisione dei dati: Una volta premuto il tasto di accensione/spegnimento i dati possono essere condivisi durante l'impostazione dei parametri. "←" deve essere premuto dopo aver regolato i parametri e i valori finalmente regolati saranno condivisi.
- 4) Dato che al bus si applica il processo di polling, nel caso in cui si attivino diversi comandi a filo nello stesso ciclo, prevarranno i dati del comando a filo impostato per ultimo (4s). Evitare questo tipo di situazioni.
- 5) Dopo che uno qualsiasi dei comandi a filo paralleli è stato reimpostato, l'indirizzo di questo comando non ha alcun indirizzo predefinito e deve essere impostato manualmente per entrare nella normale comunicazione.

Funzione parallela con XYE:


- 1) È possibile collegare in parallelo un massimo di 16 comandi a filo
- 2) Il comando a filo deve essere impostato per controllare/monitorare il comando. Il primo ha funzioni di controllo, mentre il secondo ha solo funzioni di visualizzazione.


4.3.9 Funzione di comunicazione con computer superiore

1) Quando si comunica con il computer superiore, la homepage visualizza: Comunicazione tra il comando a filo e il computer superiore:

2) Se la scheda di controllo principale esterna fosse in modalità di controllo remoto on/off, il comando a filo invia un allarme A questo punto, la commutatrice della modalità di controllo della linea di impostazione del controllo di rete del computer superiore non è valida.

4.3.10 Funzione monitorare del comando a filo

Quando il comando a filo è impostato per essere monitorato, premere “” per accedere alla seguente interfaccia di interrogazione e alle relative impostazioni del comando stesso

CHECK MENU
QUERY
GENERAL SETTING
STATE QUERY
SETTING ASSESS
OK 

4 Tabella 1: Errori unità esterna e codici di protezione

N.	Codice errore	Spiegazione
1	E0	Errore EPROM comando principale
2	E1	Guasto sequenza di fase di verifica della scheda di controllo principale
3	E2	Errore trasmissione comando a filo e comando principale
4	E3	Errore sensore di temperatura uscita dell'acqua totale (valido per unità principale)
5	E4	Guasto sensore di temperatura dell'acqua in uscita dell'unità
6	1E5	Errore T3A del sensore di temperatura del tubo del condensatore
	2E5	Errore T3B del sensore di temperatura del tubo del condensatore
7	E6	Errore T5 sensore di temperatura serbatoio dell'acqua
8	E7	Errore sensore temperatura ambiente
9	E8	Errore di uscita del protettore della sequenza delle fasi di alimentazione
10	E9	Errore di rilevamento della portata d'acqua
11	1Eb	Errore tubo del sensore di protezione antigelo del serbatoio del tubo Taf1
	2Eb	Errore del sensore di protezione antigelo contro le basse temperature dell'evaporatore di raffreddamento Taf2
12	EC	Riduzione modulo unità slave
13	Ed	Errore sensore temperatura di scarico del sistema

N.	Codice errore	Spiegazione
14	1EE	Errore sensore T6A temperatura del refrigerante dello scambiatore di calore a piastre EVI
	2EE	Errore sensore T6B temperatura del refrigerante dello scambiatore di calore a piastre EVI
15	EF	Errore sensore di temperatura acqua di ritorno unità
16	EP	Allarme errore del sensore di scarico
17	EU	Errore sensore Tz
18	P0	Protezione alta pressione del sistema o protezione temperatura di scarica
	1P0	Protezione alta pressione del modulo compressore 1
	2P0	Protezione alta pressione del modulo compressore 2
19	P1	Protezione bassa pressione del sistema
20	P2	Temperatura Tz complessiva uscita di raffreddamento troppo alta
21	P3	La temperatura ambientale T4 è troppo alta
22	1P4	Protezione corrente sistema A
	2P4	Protezione corrente bus CC sistema A
23	1P5	Protezione corrente sistema B
	2P5	Protezione corrente bus CC sistema B
24	P6	Errore modulo
25	P7	La protezione alta temperatura si attiva per 3 volte in 60 minuti (interruzione dell'alimentazione elettrica)
26	P9	Protezione dalla differenza di temperatura dell'acqua in ingresso e in uscita
27	PA	Protezione da differenza anomala tra la temperatura dell'acqua in ingresso e in uscita
28	Pb	Protezione antigelo invernale
29	PC	Pressione evaporatore raffreddamento troppo bassa

N.	Codice errore	Spiegazione
30	PE	Protezione antigelo bassa temperatura dell'evaporatore di refrigerazione
31	PH	Protezione da temperatura eccessiva riscaldamento T4
32	PL	La protezione da temperatura troppo alta del modulo Tfin [si attiva 3 volte in 60 minuti (ripristino dell'alimentazione elettrica)]
33	1PU	Protezione modulo A del ventilatore DC
	2PU	Protezione modulo B del ventilatore DC
34	H5	Tensione troppo alta o troppo bassa
35	xH9	Il modello di azionamento non corrisponde (x=1o2)
36	HC	Errore sensore di alta pressione
37	1HE	Errore valvola A non inserita 1HE
	2HE	Errore valvola B non inserita 2HE
	3HE	Errore valvola C non inserita 3HE
38	1F0	Errore di comunicazione modulo IPM
	2F0	Errore di comunicazione modulo IPM
39	F2	Super-calore insufficiente
40	1F4	La protezione L0 o L1 si attiva 3 volte in 60 minuti (ripristino dell'alimentazione elettrica)
	2F4	La protezione L0 o L1 si attiva 3 volte in 60 minuti (ripristino dell'alimentazione elettrica)
41	1F6	Errore di tensione del bus di sistema A (PTC)
	2F6	Errore di tensione del bus di sistema B (PTC)
42	Fb	Errore sensore di pressione
43	Fd	Errore sensore temperatura aspirazione
44	1FF	Errore ventola CC A
	2FF	Errore ventola CC B

N.	Codice errore	Spiegazione
45	FP	Funzionamento irregolare del commutatore DIP di diverse pompe dell'acqua
46	C7	3 volte PL
47	xL0	Protezione modulo L0 (x=1o2)
48	xL1	Protezione tensione bassa L1 (x=1o2)
49	xL2	Protezione alta tensione L2 (x=1o2)
51	xL4	Errore MCE L4 (x=1o2)
52	xL5	Protezione alta tensione L5 (x=1o2)
53	xL7	Perdita di fase L7 (x=1o2)
54	xL8	Cambio di frequenza L8 sopra 15Hz (x=1o2)
55	xL9	Differenza di fase di frequenza L9 15Hz (x=1o2)
56	dF	Sbrinamento automatico
57	1bH	Blocco relè modulo 1 o 908 autoverifica chip non riuscita
	2bH	Blocco relè modulo 2 o 908 autoverifica chip non riuscita

Tabella 2 allegata Errori comando a file e codici di protezione

N.	Codice errore	Spiegazione	Nota
1	E2	Errore trasmissione comando a filo e comando principale	Scompare alla risoluzione dell'errore
2	E1	Riduzione modulo unità slave	

5 Tabella allegata sui Modbus

5.1 Specifiche comunicazione

Interfaccia: RS-485, H1 sulla parte posteriore del comando, H2 collegato alla porta seriale di T/R- e T/R+, H1, H2 come segnale differenziale RS485.

Il computer superiore è l'host e il comando a filo è il dispositivo slave.

L'interfaccia di IMPOSTAZIONE DELL'INDIRIZZO nel MENU DI SERVIZIO può impostare l'indirizzo di comunicazione Modbus da 1 a 64.

I parametri di comunicazione sono i seguenti:

- Tasso di simbolo 9600bps;
- Lunghezza dati: 8 bit di dati;
- Controllo: Nessuna parità.
- Bit di stop: 1 bit di stop.
- Protocollo di comunicazione: Modbus RTU.

5.2 Codici di funzione e codici eccezioni disponibili

Codice funzione	Spiegazione
03	Leggere i registri di controllo Numero di registri di lettura continua per passaggio ≤ 20
06	Scrivere un singolo registro
16	Scrivere registri multipli Numero di registri di lettura continua per passaggio ≤ 20

Specifica del codice di eccezione

Codice di eccezione	Nome del MODBUS	Osservazioni
01	Codice funzione non valido	Il codice funzione non è compatibile con il comando a filo
02	Indirizzo dati non valido	L'indirizzo inviato durante l'interrogazione o le impostazioni non è definito nel comando a filo
03	Valore dati non valido	Il valore usato per il parametro non è legale, supera l'intervallo ammesso

Se l'indirizzo 138 dell'interruttore di controllo Modbus non fosse scritto come "1", tutti gli indirizzi tranne 138 non potranno essere scritti.

5.3 Assegnazione degli indirizzi per il registro del comando a filo

Gli indirizzi riportati sotto possono essere usati come: 03 (lettura), 06 (scrittura registro unico), 16 (scrittura in diversi registri)		
Contenuto dati	Indirizzo di registro	Note
Impostazioni modo	0	Pompa di calore normale: (1 Raffrescamento, 2 Riscaldamento, 4 DHW, 8 Off) Sola lettura quando il comando di controllo a distanza host è attivato. Solo Raffrescamento e Raffrescamento libero 1 Raffrescamento, 8 OFF
Impostazione temp. acqua in uscita (Tws)	1	Solo Raffrescamento e Raffrescamento libero (Max(-8, TSafe) °C~20°C) Pompa di calore normale: (TwsMin °C ~20°C) MODALITÀ RISCALDAMENTO (25°C~55°C)
Impostazione temp. secondo obiettivo()	2	Solo Raffrescamento e Raffrescamento libero (Max(-8, TSafe) °C~20°C) Pompa di calore normale: (TwsMin °C ~20°C) MODALITÀ RISCALDAMENTO (25°C~55°C)
Temperatura acqua impostata T5S	4	30°C~60°C (Disponibile per pompa singola) Non per macchina DHW, qualsiasi operazione di scrittura su questo registro non è valida.
Interruttore Snow-Blowing	7	1: Abilitato 2: Disabilitato

Modalità silenzio	100	1: Modalità standard 2: Modalità silenzio 3: Modalità silenzio notturno 1 4: Modalità silenzio notturno 2 5: Modalità silenzio notturno 3 6: Modalità silenzio notturno 4 7: Modalità super silenzio
DOPPIO SETPOINT	101	Abilitare/Disabilitare 1/0
SETPOINT COOL_1	102	Solo Raffrescamento e Raffrescamento libero (Max(-8, TSafe) °C~20°C) Pompa di calore normale (TwsMin °C~20°C)
SETPOINT COOL_2	103	Solo Raffrescamento e Raffrescamento libero (Max(-8, TSafe) °C~20°C) Pompa di calore normale (TwsMin °C~20°C)
SETPOINT HEAT_1	104	(25~55°C)
SETPOINT HEAT_2	105	(25~55°C)
INTERRUTTORE DHW	115	1: Abilitato 0: Disabilitato (Disponibile solo per singola pompa) Non per macchina DHW, qualsiasi operazione di scrittura su questo registro non è valida.

Interruttore controllo Modbus	138	1: Abilitato 0: Disabilitato
CONTROLLO ACQUA DI USCITA BASSA	148	(0~20°C)

Nota: 06, 16 scrittura del registro. Se il valore fosse scritto oltre il limite della nota, comparirà un codice eccezione.

Gli indirizzi riportati sotto possono essere usati come: 03 (lettura), 06 (scrittura registro unico)		
Contenuto dati	Indirizzo di registro	Note
ACCENSIONE FORZATA HEAT2	202+(Indirizzo unità)*100	Abilitare/Disabilitare 1/0 (Disponibile per pompe multiple) L'impostazione 1 non è valida finché ABILITA HEAT2 sia impostato su Sì.
INTERRUTTORE DHW	206+(Indirizzo unità)*100	Abilitare/Disabilitare 1/0 (Disponibile per pompe multiple)
MODALITÀ ACS ON/OFF	207+(Indirizzo unità)*100	Abilitare/Disabilitare L'impostazione 1 non è valida prima che l'INTERRUTTORE DHW sia impostato su Sì. 1/0 (Disponibile per pompe multiple)
Temperatura impostata dell'acqua dell'unità selezionata	217+(Indirizzo unità)*100	(30°C~60°C) (Disponibile per pompe multiple)

Nota: 1. 06 Scrittura del registro. Se il valore fosse scritto oltre il limite della nota, comparirà un codice di eccezione.

2. L'indirizzo dell'unità significa per l'apparecchio esterno 0-15, 0 significa per l'host 0.

Gli indirizzi riportati sotto possono essere usati come: 03 (lettura registri)

Contenuto dati	Indirizzo di registro	Note
Modalità di funzionamento	240+(Indirizzo unità)*100	1: OFF 2: Modalità Raffrescamento 3: Modalità Riscaldamento 4: Modalità ACS
Modalità silenzio attuale	241+(Indirizzo unità)*100	1: Modalità standard 2: Modalità silenzio 3: Modalità super silenzio 4: Modalità silenzio notturno 1 5: Modalità silenzio notturno 2 6: Modalità silenzio notturno 3 7: Modalità silenzio notturno 4
Temperatura DHW impostata T5S	242+(Indirizzo unità)*100	Unità: 1 °C Pompa singola: Tutte le unità hanno lo stesso T5S Pompe multiple: Tutte le unità hanno un singolo T5S
Temperatura dell'acqua in entrata all'unità	244+(Indirizzo unità)*100	Unità: 1 °C
Visualizza la temperatura dell'acqua in uscita dall'unità	245+(Indirizzo unità)*100	Unità: 1 °C
Temperatura dell'acqua in uscita totale	246+(Indirizzo unità)*100	Unità: 1 °C Disponibile solo per unità host

Temperatura ambiente esterna	247+(Indirizzo unità)*100	Unità: 1 °C
Velocità compressore	248+(Indirizzo unità)*100	Unità: 1Hz
VelocitàVentola1	250+(Indirizzo unità)*100	Unità: Giri al minuto
VelocitàVentola2	251+(Indirizzo unità)*100	Unità: Giri al minuto
VelocitàVentola3	252+(Indirizzo unità)*100	Unità: Giri al minuto
STATO POMPA DELL'ACQUA	261+(Indirizzo unità)*100	0: OFF 1: ON (Acceso)
STATO SV1	262+(Indirizzo unità)*100	0: OFF 1: ON (Acceso)
STATO SV2	263+(Indirizzo unità)*100	0: OFF 1: ON (Acceso)
STATO HEAT1	264+(Indirizzo unità)*100	0: OFF 1: ON (Acceso)
STATO HEAT2	265+(Indirizzo unità)*100	0: OFF 1: ON (Acceso)
Errore protezione scheda principale	272+(Indirizzo unità)*100	Controllare lista errori unità esterna NO

Errore o protezione ultima scheda principale	273+(Indirizzo unità)*100	Controllare lista errori unità esterna NO
Versione software HMI	274+(Indirizzo unità)*100	Versione software HMI
Errore comando a filo	278+(Indirizzo unità)*100	Controllare lista errori comando a filo NO
Defrost [Sbrinamento]	282+(Indirizzo unità)*100	0: OFF 1: ON (Acceso)
Riscaldatore antigelo elettrico	283+(Indirizzo unità)*100	0: OFF 1: ON (Acceso)
Stato del telecomando	284+(Indirizzo unità)*100	0: OFF 1: ON (Acceso) Disponibile solo per unità host
Stato gruppo pompa	286+(Indirizzo unità)*100	1: Pompe multiple 0: Pompa singola
Tsafe	289+(Indirizzo unità)*100	Unità: 1°C (Disponibile solo per raffreddamento e per Raffreddamento libero)
Versione software scheda principale	292+(Indirizzo unità)*100	Versione software scheda principale (0 significa che l'unità non ha una versione dati)
Versione EEPROM scheda principale	293+(Indirizzo unità)*100	Versione software scheda principale (0 significa che l'unità non ha una versione dati)

Nota: L'indirizzo dell'unità significa per l'apparecchio esterno 0-15, 0 significa per l'host 0.

dzitsu

EUROFRED
being efficient

Eurofred S.A.
Marqués de Sentmenat 97
08029 Barcelona
www.eurofred.es